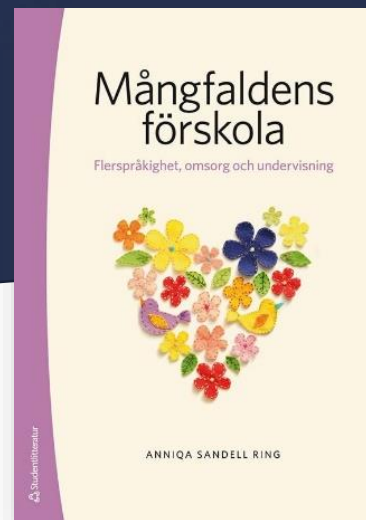




Förskolan i fokus

BOKCIRKEL



Mångfaldens förskola 3

Flerspråkig utveckling

Litteratur: *Mångfaldens förskola* av Anniqa Sandell Ring, kap. 10

Omfattning: Vi rekommenderar att man planera in 2 bokcirkelstillfällen med för- och efterarbete.

Genomförande: Genomförs på den egna förskolan under ledning av en pedagogisk ledare.

Arbetsätt: Kollegialt lärande där ni reflekterar kring teorin utifrån avsnitt i boken och genomför "uppdrag" i er egen praktik.

Bokcirkeln utgår från boken *Mångfaldens förskola* av Anniqa Sandell Ring. Varje deltagare bör ha tillgång till en bok att kunna läsa i lugn och ro. Förskolan ansvarar själv för att tillhandahålla böcker. Ibland finns det också filmer från Förskolan i fokus som kan förtydliga innehållet.

Använd även Norrtälje kommuns stödmaterial [Flera språk i förskolan](#) som referensmaterial.

Inför varje tillfälle läser alla deltagare ett avsnitt av boken. Varje deltagare utför även ett uppdrag i sin barngrupp. Det kan handla om att observera, dokumentera eller förändra. Vi rekommenderar att man avsätter minst 2 timmar till varje bokcirkelträff. Deltagarna kommer även behöva lägga ca 30 min - 1 timmes förberedelser inför varje tillfälle. Lagom stora grupper är 4 – 6 deltagare.

Tillfälle 1 - Flerspråkig utveckling

Att göra innan

Läs första delen av kapitel 10 – Flerspråkig utveckling (sid. 187 – 207).

Under läsningen kan du fundera över reflektionsfrågorna nedan eller om det är något annat i texten som du vill samtala om och förstå tillsammans med dina kollegor.

Läsningen kan om man vill kompletteras med filmer från Förskolan i fokus:

- [Transspråkande](#)
- [Flera språk förskolan](#)

Genomför uppdrag: Hur använder barnet språken?

"Gå i ett av era flerspråkiga barns skor" Följ exemplet i boken (sid. 154). Välj ut ett flerspråkigt barn (välj gärna olika barn) och följ det i hämlarna under en stund varje dag i minst en vecka. Ha fokus på hur barnet använder sina språk. Titta även på vad barnet möter för språk, kommunikationsformer? Se stödfrågor nedan. Gör anteckningar så att du minns vad du upptäckte.

Uppföljning av uppdraget till denna gång:

- Hur kommunicerade barnet? Hur mycket använde hen första- respektive andraspråket? Vilka andra kommunikationssätt använde barnet? Till vem? Använder barnet ord för samma sak på båda (alla) språken eller skiljer det sig åt?
- Hur använder pedagogerna språken tillsammans med barnet? Hur använder kompisarna sina språk till barnet? Skiljer det sig åt? Kan ni se några mönster?
- Var det något som överraskade dig?
- Var det något som hindrade eller begränsade barnet?
- Vad beror det på?
- Vad skulle ni vilja förändra för att öka barnets förutsättningar?

Gör en plan för vilka förändringar ni ska göra.

- Vad ska ni göra?
- Varför ska ni göra det?
- Vad tror ni att det ska ge för effekt?
- Hur och när ska ni göra det?
- Vem ansvarar för vad?

Reflektionsfrågor kring texten ni läst:

- Vad är skillnaden mellan begreppen vi använder oss av: förstaspråk – andraspråk, modersmål, främmande språk, moderna språk, majoritetsspråk – minoritetsspråk?
- Vilka grader av flerspråkighet kan ni se i er barngrupp? Vad innebär dessa skillnader för ert arbete?
- Vilka syften har ni med att stärka barnens förstaspråk? (se sid. 198-199)
- Hur tolkar ni begreppet transspråkande? Vem, hur, när och med vilka transspråkare ni på er förskola? I Norrtälje kommuns stödmaterial Flera språk i förskolan, står att vi använder "ett utvidgat språkbegrepp som innefattar såväl olika verbala språk som ickeverbala kommunikationsformer, till exempel gester, kroppsspråk, tecken, bilder, media, symboler och estetiska uttryckssätt." Hur kan vi förstå det i relation till begreppet Transspråkande?
- Vilken ställning har engelskan på er förskola? Hur mycket används den? Av vilka? I vilka sammanhang? Hur tänker ni kring att barnen använder engelska även om det inte är deras förstaspråk? (sid. 188)

Uppdrag till nästa gång:

Genomför den planering ni har gjort.

Tillfälle 2 – Samverkan med vårdnadshavarna

Att göra innan

Läs andra delen av kapitel 10 – Flerspråkig utveckling (sid. 207 – 218) samt [Stödmaterialiet Flera språk i förskolan](#)

Under läsningen kan du fundera över reflektionsfrågorna nedan eller om det är något annat i texten som du vill samtala om och förstå tillsammans med dina kollegor.

Läsningen kan om man vill kompletteras med filmer från Förskolan i fokus:

- [Samtal med vårdnadshavare](#)

Genomför uppdraget från förra träffen:

- Verkställ den planering ni gjorde. Dokumentera dina observationer och reflektioner.

Uppföljning av uppgiften inför tillfälle 2:

Analysera vad ni sett att de genomförda förändringarna lett till:

- Har ni genomfört era planerade förändringar? Om inte varför inte?
- Vad ser ni för effekter? Positiva respektive negativa?
- Fick det de effekter ni trodde att det skulle få?
- Om ni inte sett några effekter alls vad beror det på?
- Vad kan ni lära er av det ni sett?
- Vad är nästa steg?
- Gör en plan för hur ni ska fortsätta förändringsarbetet, kanske ska ni bara fortsätta ytterligare en period, kanske ska ni justera lite i insatserna eller kanske behöver ni en helt ny plan. (se stödpunkterna under tillfälle 1)

Reflektionsfrågor kring texten ni läst:

- Vilken insyn har ni i barnens språkvärld?
- Hur tar ni reda på vilka språk barnet och familjen talar samt vilken roll de olika språken har i familjens kommunikation? Hur kartlägger ni barnens språkdomäner?
- Hur ser ert samarbete med vårdnadshavarna ut?
- Hur förklarar ni värdet av att utveckla sitt hemspråk för vårdnadshavare som först endast vill att ni talar svenska med barnen?
- Hur lyfter ni in vårdnadshavarna i arbetet med språk och kultur?
- Hur tänker ni kring att anpassa informationen utifrån de olika familjer ni möter?
- Hur gör ni för att hitta en balans mellan att respektera familjernas kultur/religion och vår läroplan?

Fortsatt arbete:

Genomför er nya plan och följ upp ert arbete vid en avdelningsreflektion

OBS: Då vi inte vet vilka moduler ni väljer kan frågor och uppgifter ibland tangera varandra. Ofta kan det dock ge fördjupade insikter när man belyser liknade frågor ur olika perspektiv.

Efter genomförd bokcirkel

För att vi som skapat detta upplägg för bokcirkel ska få feedback på hur det används samt vad som fungerar bra eller behöver utvecklas, ber vi dig som varit bokcirkelledare att svara på några frågor. Du hittar dem via länken eller QR-koden nedan.

Tack för ert deltagande!

<https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=HQQzMa0A8U2y7j7KfEmH7R0tCQ3LldFGpwGZIUxF8ZIURDU2TE85QjJaTUwxSEhNNik0TVExU0hJRC4u>

